Sphere معیار اور کورونا وائرس کے سلسلے میں کارروائی

دنیا بھر میں کورونا وائرس پھیل رہا ہے۔ افراد، کمیونیٹیز اور انسانی امداد دینے والے کارکن COVID-19 کی وبا پر بہترین ردِ عمل کیسے دے سکتے ہیں؟ Sphere ہینڈ بُک کس طرح ہماری امدادی کارروائی کی راہنمائی کرتی ہے؟

آیئے سیکھی ہوئی باتوں کو شیئر کریں

کورونا وائرس کے سلسلے میں امدادی کارروائی میں Sphere نئے سامنے آنے والے طور طریقوں اور شواہد کو جانچنا اور ان کی تشہیر کرنا شامل ہے۔ اس ڈاکومنٹ کے بارے میں اگر آپ کوئی رائے دینا یا کسی اچھے طور طریقے کو شیئر کرنا چاہتے ہیں تو براہِ مہربانی handbook@spherestandards.org پر رابطہ کریں۔

ترتیب (Structure)

اس ڈاکومنٹ کے دو حصے ہیں:

(A): پہلا حصہ اساسی اصولوں کا احاطہ کرتا ہے جو ایک کامیاب، مجموعی بنیادوں پر امدادی کارروائی کے لیے نہایت اہم ہیں۔

(B): دوسرا حصہ ہینڈ بُک کے WASH اور صحت کے ابواب میں دیے گئے متعلقہ معیاروں اور راہنمائی پر مشتمل ہے۔

اے: مجموعی بنیادوں پر امدادی کارروائی

Sphere ایک مجموعی نوعیت کی اور لوگوں پر مرکوز طریقہ کار پیش کرتا ہے۔ ہینڈ بُک کے تین بنیادی ابواب—انسانی امداد کا منشور، حفاظت کے اصول اور انسانی امداد کا بنیادی معیار—چار تکنیکی ابواب کی معاونت کرتے ہیں۔ کورونا وائرس [1] کے سلسلے میں امدادی کارروائی کے لیے تین عوامل سب پر محیط ہیں: اول، لوگوں کو انسانوں کے طور پر دیکھنا چاہیے نہ کہ محض کیسز کی طرح۔ **انسانی وقار** کا احساس ساری ہینڈ بُک میں شامل ہے۔ دوم، **کمیونٹی کو ملوث کرنا** بہت ضروری ہے۔ اور سوم، کورونا وائرس کا پھیلاؤ روکنے پر توجہ مرکوز کرتے وقت ہمیں متاثرہ لوگوں کی **دیگر ضروریات** کو بھولنا نہیں چاہیے، اور نہ ہی وسیع تر آبادی کی طویل المدت طبّی ضروریات کو۔

1. انسانی وقار

Sphere ہینڈ بُک سے کام لیتے وقت براہِ مہربانی **انسانی امداد کا منشور** کی روح کا خیال رکھیں۔ لوگ وقار کے ساتھ جینے کا حق رکھتے ہیں۔ حفاظت کے اصولوں اور انسانی امداد کے بنیادی معیار کی بنیادی باتیں ہمیشہ یاد رکھیں: لوگوں کو امدادی کارروائی کی تیاری کے عمل میں ہمیشہ شامل رکھنا چاہیے۔

---

[1] کورونا وائرس COVID-19 کے بارے میں:

کورونا وائرس کے خاندان میں بہت سے وائرس شامل ہیں۔ حال ہی میں دریافت ہونے والے کورونا وائرس کو پہلی مرتبہ دسمبر 2019ء میں چین کے علاقے Hubei میں شناخت کیا گیا جو COVID-19 نامی مرض کا باعث بنتا ہے۔ سنگین نوعیت کے کیسز میں COVID-19 کے نتیجے میں نمونیہ، سانس کے نظام میں شدید مشکل، گردوں کی ناکامی اور موت ہو سکتی ہے۔ 26 فروری 2020ء تک عالمی سطح پر تقریباً 81000 کیسز رپورٹ ہو چکے تھے۔ (حوالہ: عالمی ادارۂ صحت)

اس ڈاکومنٹ کی تیاری میں مدد کے لیے Sphere ڈاکٹر ایپا پاشا کا شکر گزار ہے۔

کورونا وائرس کے سلسلے میں امدادی کارروائی صرف تبھی مؤثر ہوگی جب ہدف بنائے گئے تمام لوگوں کی سکریننگ، ٹیسٹ اور—اگروہ بیمار پایا جائے تو—علاج ہو سکے۔ اسی لیے آپ کو ایسے لوگوں کی نشان دہی کرنا پڑے گی جو علاج کے لیے آگے آنے میں ہچکچاہٹ کا شکار ہوں۔ جو لوگ **سماجی بدنامی** سے منسلک حالات کے ساتھ زندگی گزار رہے ہیں یا جو لوگ کورونا وائرس لاحق ہونے کی سماجی بدنامی کے خوف میں مبتلا ہیں وہ تعصب سے بچنے کی خاطر اپنی بیماری چھپانے پر مائل ہو سکتے ہیں۔ اس کی وجہ سے لوگ شاید فوری طور پر علاج کروانے سے باز رہیں اور صحت مندانہ رویے اختیار کرنے میں اُن کی حوصلہ شکنی ہو۔ چنانچہ مددگار پیغامات اور دیکھ بھال مہیا کرنا اہمیت کا حامل ہے۔ اس سلسلے میں حفاظت کا اصول نمبر 1 اور 2 براہ راست تعلق رکھتا ہے کیونکہ ان میں انسانی امداد کے منشور میں بیان کردہ تین حقوق کی وضاحت موجود ہے: وقار کے ساتھ جینے کا حق، تحفظ کا حق اور امداد لینے کا حق:

← **حفاظت کا اصول نمبر 1:** لوگوں کی حفاظت، وقار اور حقوق کو فروغ دینے اور اُنھیں مزید نقصان کی زد میں آنے سے بچانے کی خاطر حفاظت کے خدشات، تناظر کے تجزیے کی اہمیت، حساس معلومات سنبھالنے اور کمیونٹی کے حفاظتی نظاموں کو مضبوط بنانے پر بحث کرتا ہے (جب وہ صحتِ عامہ کے مقاصد سے تضاد نہ رکھتے ہوں)

← **حفاظت کا اصول نمبر 2:** ضرورت کی مناسبت سے اور کسی امتیاز کے بغیر غیر جانب دارانہ امداد تک رسائی۔ یہ اصول انسانی امداد وصول کرنے کے حق کا اظہار کرتا ہے جو انسانی امداد کے منشور میں بیان کردہ Sphere کے تین حقوق میں سے ایک ہے۔

2. کمیونٹی کی شمولیت "Community Engagement"

ناقص حفظانِ صحت انفیکشن والی بیماریوں کے پھیلاؤ میں ایک اہم عامل ہے۔ کورونا وائرس چھینٹوں کی پھوار کے ذریعے سے پھیلتا ہے؛ چنانچہ اس کے پھیلاؤ کا تدارک کرنے میں ہاتھوں کی صفائی مرکزی عنصر ہے۔ ہاتھ دھونے کو حفظانِ صحت کے فروغ کا محور بنانا نہایت اہم ہے، لیکن یہ صرف تبھی کارگر ہو سکتا ہے جب کمیونٹی کو پوری طرح شامل کیا جائے۔ اس میں مواصلات اور فیصلہ سازی میں کمیونیٹیز کی شمولیت کے ذریعے اعتماد سازی اور انہیں بااعتماد بنانا باہمی تفہیم ملوث کرنا شامل ہے۔

حفظانِ صحت کا فروغ میں باقاعدگی سے ہاتھ دھونے پر بہت زیادہ توجہ مرکوز کرنا اور اسی مخصوص کارروائی سے متعلقہ دیگر حفاظتی اقدامات لازمی ہیں، مثلاً دوسرے لوگوں سے فاصلے پر رہنا۔

← **ہاتھ دھونے کے بارے میں** دیکھیں حفظانِ صحت کا معیار نمبر 1.1 (حفظانِ صحت کا فروغ) اور 1.2 (حفظانِ صحت کا سامان)۔

کمیونٹی میں پائے جانے والے خیالات اور اعتقادات امدادی کارروائی میں معاون یا رکاوٹ ہو سکتے ہیں، چنانچہ اُنھیں سمجھنا اور مدنظر رکھنا اہمیت کا حامل ہے۔ بیماری کا پھیلاؤ روکنے کے لیے کچھ سماجی اقدار میں ترمیم کرنا ہوگی۔ مثلاً آپ کو سلام دعا کے لیے مصافحہ کرنے کی بجائے متبادل طریقے متعارف کروانا، یا مارکیٹوں میں گوشت اور جانوروں کو سنبھالنے کے متبادل طریقے اختیار کرنا ہوں گے۔ نیز COVID-19 بیماری کے حوالے سے روک تھام اور علاج کے خصوصی اقدامات کی بھی نشان دہی کریں جو متاثرہ کمیونٹی کے اندر کارگر ہوں گے۔ اگر کمیونٹی سے رابطہ کرنے والے کارکن سرگرم انداز میں کیسز ڈھونڈنے یا امور انجام دینے جائیں تو اُنھیں اِس کام کی باقاعدہ تربیت ہونی چاہیے (نیز نیچے دیکھیں صحت کا معیار 2.1.4)۔

اسی طرح کمیونٹی کو مؤثر طور پر شریک کرنے سے افواہوں اور غلط اطلاعات کو شناخت کیا اور ان سے نمٹا جا سکتا ہے۔ یہ خاص طور پر شہروں میں بہت زیادہ تیزی سے پھیلتی ہیں۔ چنانچہ شہری مراکز میں کمیونٹی اور دلچسپی رکھنے والے گروپوں کو شناخت اور شامل کرنا خصوصاً اہم ہے، جیسے سکول، کلب، خواتین کے گروپ یا ٹیکسی ڈرائیورز۔ عوامی مقامات، میڈیا اور ٹیکنالوجی مددگار ہو سکتے ہیں۔ صحت کی سہولیات اور علاج کے متعلق درست معلومات فوری مہیا کرنے کے لیے ٹیکنالوجی سے کام لیں۔ دوسری اور تیسری سطح پر صحت کی سہولیات مہیا کرنے والے اکثر شہروں میں زیادہ فعال ہوتے ہیں، لہٰذا بنیادی صحت کی سہولیات پہنچانے میں ان کی استعداد بڑھائیں۔ اُنھیں متعدی امراض کے لیے پیشگی خبرداری اور کارروائی کے نظاموں میں شامل کریں اور معمول کی سروسز مہیا کرنے کی استعداد میں اضافہ کریں۔

← کمیونٹی کو شامل کرنے کے لیے دیکھیں WASH کے باب کا ابتدائیہ اور WASH معیار 6 کا تعارف، وبائی امراض اور صحت کی سہولیات میں WASH۔

← شہری آبادی میں راہنمائی کے لیے دیکھیں Sphere کیا ہے؟ شہری ماحول کے بارے میں سیکشن اور WASH باب کا تعارف، نیز صحت کے باب کا ابتدائیہ۔

3. متاثرہ کمیونیٹیز کی انسانی ضروریات اور وسیع تر طبّی ضروریات

← متاثرہ لوگوں کے لیے سماجی نفسیاتی اور سکون بخش (palliative) دیکھ بھال اپنی اہمیت کا احساس دلانے اور جذباتی شفا کے لیے نہایت اہم ہے۔ دیکھیں صحت کا معیار 2.6 اور 2.7۔

Sphere ہینڈ بک میں صحت کے متعلق تمام دیگر معیار بھی کارآمد ہیں۔ یہ زچگی کی اور تولیدی صحت، غیر متعدی امراض، چوٹ، بچے کی صحت اور دیگر معاملات کا احاطہ کرتے ہیں۔ اِنھیں متاثرہ اور دیگر افراد کے لیے بھی جاری رہنا چاہیے۔ 2014ء میں مغربی افریقہ میں صحت کے بہت سے عملے کو ایبولا Ebola بیماری سے نمٹنے میں لگادیا گیا جس کی وجہ سے صحت کی دیگر سہولیات پر توجہ نہ رہی۔ اس کا مطلب ہے ماؤں کی زیادہ اموات، بچوں کو ٹیکے لگانے میں غفلت کی وجہ سے اگلے سال وبائی امراض اور غیر متعدی امراض میں مبتلا مریضوں کے لیے متواتر دیکھ بھال نہ ہونا۔ صحت کے ترک کیے ہوئے مراکز اور علاقوں سے اموات کی تعداد کافی زیادہ تھی۔

B: طبّی اقدامات "The Medical Response"

کورونا وائرس کے حوالے سے طبّی اقدامات کے متعلق WASH اور صحت کے ابواب میں راہنمائی موجود ہے۔

1. WASH کے متعلق باب

براہِ مہربانی حفظانِ صحت کا فروغ سیکشن بشمول کلیدی اقدامات، انڈیکیٹرز اور نوٹس برائے راہنمائی میں دی گئی ہدایات استعمال کریں۔

← معیار 1.1 (حفظانِ صحت کا فروغ) تقاضا کرتا ہے کہ لوگ پانی، نکاسی اور حفظانِ صحت کے حوالے سے لوگوں کی صحت کو لاحق اہم خطرات سے آگاہ ہوں اور اُن میں کمی لانے کے لیے انفرادی، کنبے اور کمیونٹی کی سطح پر اقدامات کر سکیں۔

← معیار 1.2 (حفظانِ صحت کی اشیا) تقاضا کرتا ہے کہ حفظانِ صحت، صحت، انسانی وقار اور بہبود میں معاونت کے لیے موزوں اشیا دستیاب ہوں اور متاثرہ لوگ اُنھیں استعمال کریں۔

← WASH معیار 6 (صحت کی سہولیات میں WASH) کہتا ہے کہ صحت کی دیکھ بھال کے تمام مراکز میں انفیکشن کی روک تھام اور کنٹرول کے کم از کم WASH معیار لاگو ہوں، بشمول وبائی امراض۔ یہ معیار COVID-19 کے سلسلے میں امدادی کارروائی پر براہ راست لاگو ہوتا ہے اور اسے مکمل طریقے سے استعمال کرنا چاہیے۔ یہ بھی حفظانِ صحت کے فروغ اور کمیونیٹیز کے ساتھ مل کر اقدامات کرنے کی اہمیت اجاگر کرتا ہے۔

وباؤں کے دوران کمیونٹی میں اقدامات کے لیے WASH کے اصول (خاکہ 5)۔ "Diagram"

نیچے دیا گیا ڈائیگرام وبا پھوٹنے کے دوران کمیونٹی پر مبنی اہم ترین WASH اقدامات کا جائزہ دکھاتا ہے۔ COVID-19 کے حوالے سے مخصوص اقدامات کرنے چاہئیں، مثلاً **ہاتھوں کو صاف رکھنے کے متعلق**۔

← صحت کے حوالے سے اقدامات کے لیے ⊕ دیکھیں **متعدی امراض کا معیار 2.1.1 تا 2.1.4**۔

2. صحت کے بارے میں باب "Health Chapter"

صحت کا باب دو حصوں پر مشتمل ہے: (i) صحت کے نظام اور (ii) صحت کی بنیادی دیکھ بھال

(i) صحت کے نظام "Health Systems"

صحت کا کوئی فعال نظام کسی بحران میں صحت کی ضروریات کے حوالے سے عمل کر سکتا ہے، چنانچہ بڑے پیمانے پر وبائی مرض کے دوران بھی صحت کے حوالے سے دیگر سرگرمیاں جاری رہ سکتی ہیں۔

صحت کا نظام تمام سطحوں کا احاطہ کرتا ہے – قومی، علاقائی، ضلعی اور کمیونٹی سے لے کر کنبے کی دیکھ بھال کرنے والوں تک، عسکری اور نجی شعبے سمیت۔ نظامِ صحت پر بحران کے اثرات کو سمجھنا اہم ہے تاکہ انسانی بنیادوں پر امدادی کارروائی کی ترجیحات کا تعین ہو۔

Sphere میں صحت کے نظام والا حصہ پانچ معیاروں پر مشتمل ہے جو سبھی کورونا کے سلسلے میں بامعنی ہیں۔ مندرجہ ذیل پر خصوصی توجہ دینی چاہیے:

← صحت کے نظاموں کا معیار 1.1 (صحت کی سروسز پہنچانا) کے نوٹس برائے راہنمائی میں مندرجہ ذیل پہلوؤں کا احاطہ کیا گیا ہے: دستیابی؛ قابلِ قبول ہونا؛ استطاعت کے مطابق ہونا؛ کمیونٹی کی سطح پر دیکھ بھال؛ موزوں اور محفوظ سہولیات؛ انفیکشن کی روک تھام اور کنٹرول (IPC)۔

← صحت کے نظاموں کا معیار 1.2 (صحت کے لیے کام کرنے والے) کے نوٹس برائے راہنمائی میں مندرجہ ذیل پہلوؤں کا احاطہ کیا گیا ہے: کوالٹی؛ مخصوص امدادی کارروائی کے لیے ہیلتھ ورکرز کی موزوں تربیت کی اہمیت۔

← صحت کے نظاموں کا معیار 1.3 (لازمی ادویات اور طبّی سامان تک رسائی)۔

← صحت کے نظاموں کا معیار 1.5 (صحت کی معلومات) میں بیماری پر نظر رکھنے کے متعلق ایک سیکشن موجود ہے۔ اس کا تعلق متعدی امراض کے معیار 2.1.2 (نگرانی، وبا پھوٹنے کا سراغ لگانا اور بروقت کارروائی) سے ہے۔

(ii) صحت کی بنیادی دیکھ بھال – متعدی امراض کے بارے میں سیکشن

اس سیکشن میں متعدی امراض کے متعلق چاروں معیار (صحت کے معیار 2.1.1 تا 2.1.4) نہایت کارآمد ہیں: روک تھام (2.1.1)؛ نگرانی، وبا پھوٹنے کا سراغ لگانا اور بروقت کارروائی (2.1.1)؛ تشخیص اور کیس مینجمنٹ (2.1.3)؛ اور وبا پھوٹنے کے حوالے سے پیشگی تیاری اور کارروائی (2.1.4)۔ مندرجہ ذیل پر خصوصی توجہ دینی چاہیے:

← معیار 2.1.1 (روک تھام): متعدی امراض کی روک تھام کے لیے معلومات اور صحت کی سہولیات لوگوں کی پہنچ میں ہوں۔ یہ معیار کمیونٹی کو شامل کرنے والے معیار سے منسلک ہے۔ کلیدی اقدام نمبر 2 خدشات اور افواہوں کے بارے میں ہے جو کمیونٹی کو شامل کرنے اور سمجھنے سے منسلک ہے۔ اسی طرح کلیدی اقدام نمبر 4 اور 5 بھی اہم ہیں جو روک تھام اور کنٹرول کے اقدامات کا احاطہ کرتا ہے۔ براہِ مہربانی مندرجہ ذیل کے بارے میں نوٹس برائے راہنمائی پڑھیں: خطرے کا تخمینہ؛ متعدد سیکٹروں پر محیط تدارک اقدامات؛ صحت کا فروغ اور ٹیکے لگانا (اگر ویکیسن تیار ہو گئی ہے، فی الحال تو کوئی منظور شدہ ویکسین موجود نہیں)۔

← معیار 2.1.2 (نگرانی، وبا پھوٹنے کا سراغ لگانا اور بروقت کارروائی) نگرانی اور رپورٹنگ کے نظام وبا پھوٹنے کا سراغ بروقت لگائیں اور جلد امدادی کارروائی کی جائے۔ اس معیار کو کُلی طور پر دیکھنا چاہیے۔ یہ صحت کے نظاموں کے معیار 1.5 (صحت کی معلومات، اوپر دیکھیں) سے منسلک ہے۔

← معیار 2.1.3 (تشخیص اور کیس مینجمنٹ) کلیدی اقدامات نہایت اہم ہیں۔ ان میں خطرے کے متعلق دوٹوک انداز میں اطلاع اور پیغام دینا (KA1) شامل ہے جس کے لیے کیس مینجمنٹ کے معیاری ضوابط استعمال کیے جائیں (KA2) اور موزوں لیبارٹری اور تشخیص کی صلاحیت ہو (KA3)۔ اس بارے میں بھی روشنی ڈالی گئی ہے کہ طویل المدت علاج کروانے والے لوگوں کا علاج معطل نہ ہو (KA4)۔

اس معیار کے لیے اہم نوٹس برائے راہنمائی یہ ہیں: علاج کے پروٹوکولز؛ نظامِ تنفس میں شدید نوعیت کی انفیکشن (لیکن ثانوی بیکٹیریائی انفیکشن کے سوا وائرل انفیکشن کے لیے کوئی اینٹی بایوٹک درکار نہیں؛ اور لیبارٹری میں ٹیسٹ۔

← معیار 2.1.4 (وبا پھوٹنے کے حوالے سے پیشگی تیاری اور کارروائی) کلیدی اقدامات مندرجہ ذیل کا احاطہ کرتے ہیں: وبا پھوٹنے کے لیے پیشگی تیاری اور عملی کارروائی کا منصوبہ (KA1)؛ وبا پر کنٹرول (KA2)؛ عملی انتظامات اور امدادی کارروائی کی اہلیت (KA3) اور باہمی ربط (KA4)۔ نوٹس برائے راہنمائی میں پیشگی تیاری اور عملی کارروائی کے منصوبے، وبا پھوٹنے پر کنٹرول، کیسز میں اموات کی شرح (جو ابھی تک COVID-19 کے لیے 2% ہے) اور بچوں کی دیکھ بھال پر بات کی گئی ہے۔

Sphere
Route de Ferney, 150 | Geneva | Switzerland
info@spherestandards.org
spherestandards.org